

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

24.02.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Öffentliche Bibliothek - Mitgliedschaft im Bibliotheksverband Südtirol (BVS) der öffentlichen Bibliothek und der ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen

Biblioteca pubblica - iscrizione all'organizzazione di volontario delle biblioteche dell'Alto Adige (BVS) per la biblioteca pubblica e per i collaboratori volontari

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Öffentliche Bibliothek - Mitgliedschaft im Bibliotheksverband Südtirol (BVS) der öffentlichen Bibliothek und der ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies aufgrund ihrer Mitgliedschaft beim Bibliotheksverband Südtirol für das Jahr 2026 einen Mitgliedsbeitrag in Höhe von 80,00 Euro leisten muss;

- dass sich in der öffentlichen Bibliothek Gsies ehrenamtliche Mitarbeiter/innen betätigen;
- dass auf Empfehlung des Bibliotheksverbandes es als sinnvoll erachtet wird, die Kosten für den Mitgliedsbeitrag der ehrenamtlichen Mitarbeiter/Innen in der öffentlichen Bibliothek Gsies zu übernehmen, da die Mitgliedschaft im BVS eine Versicherungsdeckung beinhaltet;
- dass die Mitgliedschaft im BVS die Versicherung gegen Arbeitsunfälle in den Bibliotheken bzw. auf dem Weg zwischen Wohnort und Bibliothek beinhaltet;
- dass der Mitgliedsbeitrag pro Jahr 25,00 Euro für Privatpersonen beträgt;
- dass aufgrund der erstellten Aufstellung der freiwilligen Mitarbeiter in den Gemeindebibliotheken, für vierzehn Personen (14 x 25,00 Euro = 350,00 Euro) der Mitgliedsbeitrag für den BVS für das Jahr 2026 übernommen werden soll.

Als notwendig erachtet, diese Mitgliedsbeiträge für das Jahr 2026 zu begleichen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

Oggetto: Biblioteca pubblica - iscrizione all'organizzazione di volontariato delle biblioteche dell'Alto Adige (BVS) per la biblioteca pubblica e per i collaboratori volontari

Constatato che il Comune di Valle di Casies deve liquidare per l'anno 2026 il contributo associativo di Euro 80,00 all'associazione biblioteche Alto Adige al quale aderisce;

- che nella biblioteca pubblica di Valle di Casies sono attivi più collaboratori volontari;
- che su indicazione dell'associazione provinciale delle biblioteche si ritiene opportuno supportare i costi per la quota associativa al BVS dei/delle collaboratori/trici volontari/e della biblioteca pubblica di Valle di Casies, in quanto tale adesione comprende anche una copertura assicurativa;
- che l'iscrizione al BVS include l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro nelle biblioteche o nel tragitto tra casa e biblioteca;
- che la quota di iscrizione annua per i soggetti privati è di 25,00 euro;
- che a fronte dell'elenco dei collaboratori volontari delle biblioteche comunali, è previsto l'accollo della quota associativa al BVS per l'anno 2026, per quattordici persone (14 x Euro 25,00 = Euro 350,00).

Ritenuto opportuno liquidare dette quote associative per l'anno 2026.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Katja Schwingshackl</i> , am 11.02.2026, Prot.Nr. 0001560 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>i/rQMIRSGdzMgiG7/pCSkoy+qg6iGjJ32H5/p0AAIQE=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Katja Schwingshackl</i> , in data 11.02.2026, n. prot. 0001560 con impronta digitale n. <i>i/rQMIRSGdzMgiG7/pCSkoy+qg6iGjJ32H5/p0AAIQE=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 23.02.2026, Prot.Nr. 0003801 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>vzFZ1iy2HMPKe8jyLk0g8XtTff9BY5I/VmOoWsP84xw=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 23.02.2026, n. prot. 0003801 con impronta digitale n. <i>vzFZ1iy2HMPKe8jyLk0g8XtTff9BY5I/VmOoWsP84xw=</i> ;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindevausschuss

einstimmig,

1. dem Bibliotheksverband Südtirol (BVS) mit Sitz in Bozen, Sebastian-Altmann-Str. Nr. 17, St.Nr. 94003280214, die Kosten für die Mitgliedsquote für das Jahr 2026 der öffentlichen Bibliothek sowie für zehn ehrenamtliche Mitarbeiter/innen in Höhe von 430,00 Euro zu liquidieren;
2. die Ausgabe in Höhe von **430,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
106/2026	05021.03.29900	2026	80,00 €
107/2026	05021.10.49900	2026	350,00 €

3. Der für die obengenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.
4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um mit dem Verfahren zügig fortfahren zu können.

delibera

unananimemente

1. di liquidare all'organizzazione di volontariato delle biblioteche dell'Alto Adige (BVS) con sede a Bolzano, via Sebastian-Altmann n. 17, cod.fisc. 94003280214, i costi per le quote associative per la biblioteca pubblica e per dieci collaboratori/trici volontari/e per l'anno 2026, per un importo di Euro 430,00;
2. di impegnare la spesa di **Euro 430,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
106/2026	05021.03.29900	2026	80,00 €
107/2026	05021.10.49900	2026	350,00 €

3. L'importo dovuto per le prestazioni di cui anzi sarà, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136 versato tramite bonifico bancario sul relativo c/c dedicato.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere celermente con la procedura.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 26.02.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 26.02.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.